



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES



Histoire / histoires
Le concret et l'universel dans les SHS
Konkretheit und Universalität in den Kultur- und Sozialwissenschaften
Concreteness and Universality in Cultural and Social Sciences

International workshop at Villa Vigoni, 2-6 September 2020

ERC *Minor Universality* in cooperation with
Villa Vigoni – German-Italian Center for the European Dialogue

Der internationale Workshop des **ERC-Projekts „Minor Universality“** widmet sich einer zentralen Frage der gegenwärtigen Kultur- und Sozialwissenschaften: Wie kann Universalität nach der notwendigen epistemischen und ethischen Kritik am westlichen Universalismus (noch) gedacht werden? Ausgehend von Konzepten wie Konkretheit und Situiertheit, Erzählung und Übersetzung, Erinnerung und Geschichte, lädt die Tagung NachwuchswissenschaftlerInnen aus den Kultur- und Sozialwissenschaften ein, Fallstudien zur Erforschung von Situiertheit und Universalität aus verschiedenen disziplinären und wissenschaftskulturellen Perspektiven zu diskutieren. Von einem methodenkritischen Standpunkt aus möchte das „Minor Universality“-Forschungsprojekt neue Impulse zur Erforschung von Universalisierungsprozessen setzen, wie sie aus Spannungen zwischen Lokalem und Allgemeinem, Verkörperung und Bewusstsein, Empirie und Theorie auftreten. Eine wesentliche Grundlage der Diskussion wird die *Microstoria* darstellen.

L'atelier de recherche du **projet de recherche ERC « Minor Universality »** sera dédié à une question fondamentale des sciences humaines et sociales contemporaines : comment aborder l'universel après la nécessaire critique épistémique et éthique de l'universalisme occidental ? En s'appuyant sur des concepts tels que la matérialité et la réparation, la narration et la traduction, l'atelier de recherche invite de jeunes chercheurs_e_s à répondre à la question de savoir comment des pratiques culturelles et sociales contemporaines produisent, à partir de contextes concrets, des expériences, des réflexions et des agentivités qui contribuent à faire émerger une humanité partagée. Mettant l'accent sur les défis méthodologiques de l'étude du concret et de l'universel, le projet de recherche vise à réfléchir sur les processus d'universalisation générés par des tensions entre le local et l'universel, l'incorporation et la conscience, l'empirisme et la théorie. Une source importante d'inspiration sera la *micro-histoire*.

This international workshop organised by the **ERC “Minor Universality” research project** addresses a fundamental question across the cultural and social sciences: How can universality be addressed after the necessary epistemic and ethical critique of Western universalism? Building on such concepts as situatedness and embodiment, narration and translation, memory and history, this workshop invites early career scholars to respond to the question: How do contemporary cultural and social practices open up concrete settings so as to create experiences, reflections and agencies of a shared humanity? Focusing on the methodological queries of studying the concrete and the universal, this event questions the translatability of local, situated, and particular contexts into (minor) universal narratives.

Keynote und/et interview mit/avec **Giovanni Levi** (Università Ca' Foscari di Venezia).
Leitung/Sous la direction de **Markus Messling** (ERC *Minor Universality*, Universität des Saarlandes)

Dienstag, 1. September 2020

Anreise bis 15.00: ERC-Gruppe (Prof. Markus Messling, Elsie Cohen, Azyza Deiab, Dr. Franck Hofmann, Dr. Hélène Thi erard, Dr. Jonas Tinius)

16.00-18.00 Besprechung der kommenden Tage (ERC)

19.00 *Aperitivo & Abendessen*

Mittwoch, 2. September 2020

9.00-12.00
ERC-Sitzung Einzelvorhaben/Feldforschungen (2020/2021)

12.00-13.00
Vortrag **Franck Hofmann** (UdS) vor ERC-Team sowie Villa-Vigoni-Gruppe

13.00-14.30 *Mittagspause*

(Anreise: Prof. Giovanni Levi)

14.30-16.00
Strategiesitzung ERC COG „Minor Universality“ mit Leitung Villa Vigoni

16.00-16.30 Preparation Interview Giovanni Levi

16.30-18.00
Interview **Giovanni Levi** zu „Universalit e & *Microstoria*“ (Filmserie ERC, Youtube-Channel)

Anreise bis 18.00 Uhr: Prof. Albrecht Buschmann, Nicole Fischer, Fatma Pia Hotait, Mario Laarmann, Aurore Reck, Sebastian Rost, Silvia Ruzzi, Carla Seemann, Maria-Anna Schiffers, Dr. Laurens Schlicht, Antonia Schmidt

19.00 *Gemeinsames Abendessen*

Begr u ung: **Christiane Liermann Traniello** (Generalsekret arin Villa Vigoni), **Markus Messling** (ERC Minor Universality/UdS)

Donnerstag, 3. September 2020

9.30-11.00 *Keynote*: **Giovanni Levi** (Universit  Ca' Foscari di Venezia)

11.00-11.30 *Kaffeepause*

11.30-12.30 **Hélène Thi erard** (ERC Minor Universality)
»Histoire(s) crois e(s) de l'exil et du génocide : pour une lecture de la réparation narrative dans l'autobiographie d'Alexander Lenard«

12.30-13.30 **Silvia Ruzzi** (Humboldt-Universität zu Berlin)
»The Mediterranean borderscape: a geo-literary analysis«

13.30-15.00 *Mittagspause*

15.00-16.00 **Antonia Schmidt** (UdS)

»Il y a-t-il un débat sur la restitution d'objets d'arts en Italie? Réflexions générales et situations concrètes«

16.00-16.15 *Kaffeepause*

16.15-17.15 *Impulsvortrag*: **Raffaele Carbone** (Università degli Studi di Napoli Federico II)

»L'universel et le particulier chez Adorno : la critique de la modernité et le non-identique«

17.30-19.00 *Historische Führung durch die Villa und den Park und Spaziergang zum Schweizer Haus*

19.00 *Gemeinsames Abendessen*

Freitag, 4. September 2020

9.30-10.30 **Jonas Tinius** (ERC Minor Universality)

»*Minor Curating*. Anthropologische Wendungen und ethnografische Probleme mit dem Konkreten, dem Lokalen und dem Porösen«

10.30-11.30 **Azyza Deiab** (ERC Minor Universality)

»Prozessdenken und Relationalität: Probleme interreligiöser Theologie«

11.30-12.00 *Kaffeepause*

12.00-13.00 **Carla Seemann** (UdS)

»Krieg und Frieden als universelle Konstanten des Menschseins? Deutsch-französisch-italienische Perspektiven der Friedensforschung, Polémologie und Polemologia zum Ende der 1960er Jahre.«

13.00-14.30 *Mittagspause*

14.30-15.30 **Sebastian Rost** (UdS)

»‚Einheit in der Differenz‘ und ‚Euro-Sibirien‘: Positionen zur europäischen (Neu-)Ordnung in Publikationen der Neuen Rechten«

16.30-19.00 *Methodenwerkstatt* (Gruppen-Arbeit)

18.30 *Aperitivo & Gemeinsames Abendessen*

20.00-21.00 *Abendvortrag*: **Albrecht Buschmann** (Universität Rostock)

»Träume vom Übersetzen. Voraussetzungen für eine Kulturgeschichte des Übersetzens«

Samstag, 5. September 2020

9.30-11.00 **Maria-Anna Schiffrers** (UdS)

»Text-Tiere zwischen universalistischem Zeichen und konkretem Lebewesen. Überlegungen zu Tier-Mensch-Relationen in Erzähltexten der Gegenwart«

11.00-12.00 **Mario Laarman** (UdS)

»Die Créolité-Bewegung als Gipfel karibischer Literatur(en)? Literarische Konzeptionen zwischen Idealismus und Materialismus, zwischen Identität und Universalität.«

12.00-13.00 **Elsie Cohen** (EHESS Paris)

»Le vécu de la position 'd'intellectuel.le exilé.e' : une tension entre universalisme et particularisme«

13.00-14.30 *Mittagspause*

14.30-15.30 **Fatma Pia Hotait** (UdS/Villa Europa Saarbrücken)

»'Relater une vie' : trajectoires et enjeux sociétaux de l'immigration des étudiants libanais_e_s«

15.30-16.30 **Nicole Fischer** (UdS)

»Männlich, weiß, hetero – Erzählen aus dem Zentrum heraus in Michel Houellebecqs *Soumission*«

16.30-17.00 *Kaffeepause*

17.00-18.00 **Laurens Schlicht** (UdS)

Universalität und Partikularität der Seele. Die Psychologie der 1920er Jahre über die Seelen der Völker und die Seele der Menschheit

19.00 *Gemeinsames Abendessen*

Sonntag, 6. September 2020

10.00-11.30 **Markus Messling** (ERC Minor Universality)

»Panthersprünge: Erzählung(en) und Globalbewusstsein«

Aufbruch aller Tagungsteilnehmer



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES

